

C. C. Richardson

Early Christian Fathers,

(Library of Christian Classics, Vol. 1)

London: SCM Press, 1953, pp. 415, \$5.00

トラヤヌス帝時代の後期

ボリュカルボスの書簡、ボリュカルボス スミュルナ イグナ
チオスがローマに着くまで

ボリュカルボスの殉教記 ポリュカス 四世紀末

ディダケー 編集者不詳 一五〇年頃 アレキサンドリア

第二クレメンス 著者不詳 二世紀半迄 アレキサンドリア

ディオグネーレベの書簡 一一十章 ニイントライオスの先驅

者 十一—十二章 彼の後繼者 一一—三世紀初 小アジア

ユスチノスの第一辯證論 ユスチノス 一五五年 ローラ

アセナゴラスの基督教辯論 アセナゴラス 一七六—一七七年

アテネ

エイレナイオスの異端反駁論 エイレナイオス——ルグンヌム

でこれらは先づ古代教會史家が説くところによとづいて考察され

ている。ただボリュカルボスの書簡に於ける P. N. Harrison の

假説への反駁、問題の多いディダケーの研究、第二クレメンス、

ディオグネーレスの著作場所の決定等については猶納得しかねる

ものが残された。著者の思想に關して特にユスチノス、アセナゴ

ラス等辯證學者の正統性を高く評價しているが、このことはユス

チノスをかの A. Nygren がアガペー・セティーフの著し、ある

として特にとり出した事柄から考へて興味がある。(Cf. Agape

and Eros, E. Tr., II Vol. I, pp. 51 ff.) エイレナイオスの思想は

ついてもかなりくわしい紹介がされているが譯文が抜萃である。

とは殘念至極である。

譯はいじて一々原文を参照して、なかなか回らぬ所くなんが、從來よく用いられて來た *Ante-Nicene Fathers* の譯がしかれかあらじわなく読みほぐしのは翻つての方は流暢でわかりやすし。本來この叢書は英語で基督教古典をよまうとする多くの人々の範囲にいたえで譯を英語として脱帽なものにして各書の順序や内容に創意を加へたものであるが、いわゆる譯むものには至極便利である。しかしそれがだけに原文の持つニュアンスが失われてはしまいかうおそれが残る（因みに譯文中の中では原語は少しつぶしめられていった）。他の限りに於て本格的に古典を翻すばあいから譯が田したく出る *Funk, Patries apostolici*, 2 vols., von K. Bihlmeyer und F. Diekamp 1923, Blunt, *The Apologies of Justin Martyr (Cambridge Pat. Texts)* W. W. Harvey のやうな書くべきがねばならぬと思ふ。

總じて書には参考文献、卅二の索引があつて研究する者の便宜が圖つてある。しかしそれも敢えて、*Ante Nicene Fathers Vol. 9* のやうにへんぐれば規模は小さく、且ベルナベヌ書簡、ペトマヌの牧者、ヨハネ・ハースの他の著作がいの書にのせられてしまつてかかるの初代教會研究上の盛事も少くは充份やね。

總 *Journal of Biblical Literature*, 1954, March 号 R. M. Grant がいの書の新刊紹介をしておる。

小鹽 力著

高倉徳太郎傳

昭和二十九年六月發行 新教出版社
B6版 三三〇頁 定價三五〇圓

「先生におまわりは大いなる」とやおひだ」と魂の底から告白する小鹽力が、これは、はげしい衝迫にせまられり、一字一句刻むがんばくに書をあげた力作である。

高倉徳太郎は大正から昭和初頭にかけて、混沌たるこの國の精神的風土に福音的基督教の礎をかたく据えた人、牧師として神學校長として單獨者の魂をひづかんで神の前に立たしめたる人、卅の證人として眞摯剛毅の文字をあてるに最もふれわざを人やね。『生地』より『死への疾走』にいたる弟子小鹽の勁く美しい筆致は、讀む者をしてかよくせり巨人高倉に、そして彼をとおして主イエスに邂逅せしめんに足るであらう。

かつて、キエルケガールは福音書の記事は、イエスが十字架に近づくや急傾斜をなしてかたむいてじるゝ體いた。」の書もまた「遊學」あたりの平板化した表現は惜しまれやうだが、高倉の脳が錯迷を呈する頃から死に向つて傾きいくべく、文字の嶮しく、また躍動しているのを見ゆ。その果には、こんな言葉があつた。『田舎、雑子と光子は『涙を疾走する』おもしをも